

К ВОПРОСУ ОБ ИССЛЕДОВАНИИ НЕМЕЦКОГО ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ИНТЕРНЕТ-ДИСКУРСА В СОВРЕМЕННОЙ ЛИНГВИСТИКЕ

ON THE QUESTION OF THE STUDY OF THE GERMAN PEDAGOGICAL INTERNET DISCOURSE IN MODERN LINGUISTICS

**A. Samartseva
V. Sobyagina**

Summary. The article analyzes the scientific work on the study of pedagogical discourse in modern linguistics, special attention is paid to the analysis of pedagogical discourse based on Internet resources; indicates the lack of research on pedagogical discourse on the material of German Internet sources.

Keywords: discourse, pedagogical discourse, pedagogical discourse on the Internet, pedagogical blog, language tools.

Самарцева Анна Викторовна

Аспирант, ГАОУ ВО Московский городской педагогический университет, г. Москва
a.samartseva_3@mail.ru

Собянина Валентина Александровна

Д.филол.н, профессор, ГАОУ ВО Московский городской педагогический университет, г. Москва
valensob@mail.ru

Аннотация. В статье анализируются научные работы по исследованию педагогического дискурса в современной лингвистике, особое внимание при этом уделяется анализу педагогического дискурса на основе интернет-ресурсов; указывается на недостаточность исследования педагогического дискурса на материале немецких интернет-источников.

Ключевые слова: дискурс, педагогический дискурс, педагогический дискурс в Интернет, педагогический блог, языковые средства.

Появление Интернета, его стремительное распространение по всему миру, вхождение во все сферы общественной и производственной, а также личной жизни привело к кардинальным изменениям форм и видов коммуникации, увеличило возможности взаимодействия между людьми не только в личной сфере, но и в профессиональной деятельности.

Интернет затронул все виды дискурса, в том числе и педагогический. Появились новые возможности взаимодействия учителя и ученика — не в классе, в аудитории, то есть традиционно, а на площадках и платформах всемирной сети Интернет. В Интернете можно найти дистанционные курсы, обучающие программы, специализированные сайты, видеоролики, блоги и т.д., имеющие образовательный характер. Социальные сети также предоставляют возможности для обучения и обсуждения педагогических проблем. Все это создает необходимость лингвистического изучения педагогического дискурса на материале современных интернет-ресурсов.

Следует отметить, что педагогический дискурс недостаточно изучен в отечественной и зарубежной лингвистике. Данное направление исследования начало оформляться только в последние годы. Это в полной мере касается педагогического дискурса, представленного в немецкоязычном секторе Интернета, хотя в Германии педагогические проблемы активно обсуждаются на площадках в сети, особенно это затронуло проблемы обучения и адаптации мигрантов, количество которых

увеличивается с каждым годом, а опыта педагогической работы с ними мало. Все выше названное определило выбор темы исследования, а также ее актуальность.

Таким образом, **цель** нашего исследования — обобщить работы ученых, изучающих педагогический дискурс с лингвистической точки зрения, особое внимание при этом будет уделяться работам, касающимся изучения педагогического дискурса на материале интернет-ресурсов.

Большая часть ранее проведенных исследований педагогического дискурса была проведена с точки зрения педагогики и дидактики. Так продолжалось много лет. Педагогический дискурс как объект лингвистического анализа не так часто привлекал внимание ученых и незаслуженно забывался. Более привлекательными в этом плане стали политический, рекламный, медицинский и некоторые другие виды дискурса. Однако в последние годы можно наблюдать оживление лингвистических исследований педагогического дискурса. Возможно, это как раз связано с расширением сферы педагогической деятельности в связи с появлением интернет-коммуникации, с распространением новых педагогических, образовательных ресурсов и возможностей.

Перейдем к определению ключевых терминов, используемых в данной статье. Если собственно дискурс — это связный текст в совокупности с экстралингвистическими — прагматическими, социокультурными,

психологическими и другими факторами, то есть это «речь, погруженная в жизнь» [2, с. 136–137], то педагогический дискурс мы будем понимать как речь, погруженную в педагогическую жизнь, педагогическую сферу, сферу образования и воспитания.

Под термином «педагогический дискурс в Интернете» следует понимать представленность различных текстов педагогической тематики, их видов и жанров, связанных с педагогической и образовательной деятельностью, в сети Интернет.

По данным Н. А. Антоновой, педагогический дискурс в отечественной и зарубежной лингвистике активно стал изучаться к концу XX в. в связи с общей антропоцентрической направленностью лингвистических исследований [1]. Изучению педагогического дискурса посвящены некоторые работы Дж. Синклера, Р. Култхарда, К. Газдена, В. Джонса, Г. А. Ковалевой, С. В. Кондратьевой, А. А. Коломинского, А. А. Леонтьева, Т. А. Ладыженской, А. К. Михальской, В. И. Карасика и др. Следует подчеркнуть, что педагогический дискурс относится к институциональному дискурсу, а анализ педагогического дискурса выделяется в частную область общего дискурс-анализа» [там же].

Анализ дискурса как метод был применен для изучения педагогического дискурса в 1975 году благодаря Дж. Синклеру и Р. Култхарду [цитата по: 1]. Они представили также классификацию речевых актов для педагогического дискурса урока.

Анализ теоретической литературы в области исследования педагогического дискурса в лингвистике показал, что значительная часть работ была посвящена изучению языковых особенностей речи учителя на уроке и ее воздействующей функции. См. автореф. Н. А. Антоновой [1]. В этом же русле анализировал педагогический дискурс В. И. Карасик, рассматривая его как вид институционального дискурса. Он пишет, что участниками педагогического дискурса являются учитель и ученик, выступающие в различных ситуациях общения (школа, вуз и др.). Педагогический дискурс отличается принципиальным неравенством участников общения [7].

Ряд работ в области исследования педагогического дискурса посвящен анализу языковых средств. Заслуживает внимания работа Мельниковой Н. В., в которой дается описание процесса метафоризации в сфере профессиональной и терминологической лексики современного педагогического дискурса и их коммуникативной роли. Автор выделяет разные виды метафор, а также отмечает воздействующую функцию метафоры в педагогическом процессе [8]. Педагогическая метафорика рассматривалась также Е. Г. Кабаченко [6], Э. В. Будаевым,

А. П. Чудиновым, А. В. Цыганковой [4] и некоторыми другими лингвистами.

Часть научных работ в области педагогического дискурса посвящена исследованию концептов педагогической направленности. Так, С. Л. Смылова анализировала концепт «Учитель» [9], Н. В. Гаврилова занималась анализом концепта «Критика» в педагогическом дискурсе [5]. Были рассмотрены также и другие концепты.

Что касается научных исследований по изучению лингвистических особенностей педагогического дискурса на материале интернет-ресурсов, то таких трудов немного. Заслуживает внимания работа Н. С. Бажалкиной. На материале английского языка она анализирует жанровые особенности интернет-блога в педагогическом дискурсе. Под педагогическим дискурсом с лингвистической точки зрения она понимает совокупность текстов различных жанров и функциональных стилей, обслуживающих сферы педагогической коммуникации — научно-образовательную, учебно-образовательную и воспитательную. Таким образом, педагогический дискурс, по мнению автора, необходимо рассматривать с педагогической, психологической и лингвистической точек зрения [3, с. 133], то есть как полидискурсивное явление.

Интересно, что Н. С. Бажалкина приходит к выводу, что не любой педагогический дискурс является институциональным, так блог как жанр интернет-коммуникации лишен институциональности, там представлена личность [там же]. С данной точкой зрения можно согласиться.

Немецкоязычный педагогический дискурс представлен в Интернете различными жанрами на сайтах, форумах, в блогах, а также как ресурс на видеохостинге Youtube. Активно используются для обсуждения также социальные сети. Приведем в качестве примера некоторые из них.

Для обсуждения педагогических проблем активно используются блоги. Так, педагогический блог <https://www.paedagogikblog.de/>, который ведут 7 педагогов, поднимает различные темы образования и воспитания. На предложенном сайте затрагиваются, прежде всего, проблемы детских дошкольных учреждений, даются рекомендации по вопросам образования и воспитания детей, привлекаются специалисты и ученые, обсуждается практический опыт. На сайте поднимаются важные вопросы, полезные как для сотрудников, работающих в педагогической сфере, так и для родителей. Имеются также индивидуальные блоги частных лиц, имеющих опыт педагогической деятельности: <http://kindheiterleben.de/>.

В Интернете есть также специализированные форумы для учителей, где ведутся дискуссии по проблемам школы: на сайте <https://deutsches-lehrerforum.de/> (Форум немецких учителей) учителя обсуждают проблемы демократизации школы, методы и приемы обучения, особенно в связи с появлением новых технологий. Одно из центральных мест занимает вопрос развития компетенций по различным предметам. Нельзя не отметить, что проблемы миграции в Германии также оказывают влияние на педагогический дискурс в Интернете. В этой связи на сайте поднимается вопрос о том, как реагировать на враждебные, антидемократические и праворадикальные реплики в классах и учительских, связанные с обилием мигрантов в классах (*fremdenfeindliche, antidemokratische und rechtsextreme Äußerungen in Klassen- oder Lehrerzimmern*). Педагогические проблемы мигрантов стали одной из самых обсуждаемых тем в Интернете.

Педагогический дискурс представлен также на различных сайтах. Так, сайт <http://www.paedagogik-mit-medien.de> (Медийная педагогика) предлагает возможности использования новых технологий в педагогическом процессе. Педагогические журналы также имеют свои сайты: <http://www.redaktion-paedagogik.de/>.

Педагогическая тематика затрагивается, кроме того, во всех известных социальных сетях. Фактически каждая солидная организация и частные лица, занимающиеся

проблемами образования и педагогики, а также университеты и другие образовательные учреждения имеют свои странички в социальных сетях.

Спектр языковых средств педагогического дискурса в Интернете довольно разнообразен. Так, активно используются специальные термины: *Konfliktmanagement im Schulalltag, Transparenz, Transkulturalität*; среди терминов довольно много названий различных направлений педагогики, например, *Medienpädagogik, Interkulturelle Pädagogik, Inklusionspädagogik, Transkulturelle Pädagogik*; представлены заимствования, прежде всего, англоязычные: *Visible Learning, Coaching, Tutoring*; сокращения педагогических терминов: *Kita* (Eine Kindertagesstätte — аналог нашего детского сада); гендерно обусловленные обозначения: *Ausbilder — Ausbilderin, Tutor — Tutorin, Pädagoge — Pädagogin* и некоторые другие языковые средства, которые могут отличаться друг от друга в зависимости от жанра педагогического дискурса. Индивидуальные педагогические блоги, а также видеоблоги могут допускать значительно большую свободу в использовании языковых средств, чем сайты официальных педагогических и образовательных учреждений.

Таким образом, лингвистическая составляющая различных жанров педагогического дискурса, представленного в немецкоязычном секторе Интернета, требует тщательного анализа и обобщения.

ЛИТЕРАТУРА

1. Антонова Н. А. Педагогический дискурс: речевое поведение учителя на уроке: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук: — Саратов, 2007. 27 с.
2. Арутюнова Н. Д. Дискурс // Лингвистический энциклопедический словарь. М.: Сов. Энциклопедия, 1990. — С. 136–137.
3. Бажалкина Н. С. Жанровые особенности интернет-блога в педагогическом дискурсе // Вестник Санкт-Петербургского университета. Сер. 9. Вып. 1. 2016. — С. 131–141.
4. Будаев Э.В., Чудинов А. П., Цыганкова А. В. Педагогическая метафорология // Филологический класс, 4 (50), 2017. — С. 60–65.
5. Гаврилова Н. В. Лингвокультурные характеристики концепта «критика» // Известия ВГПУ. 2007. — № 2 (20). — С. 10–14.
6. Кабаченко Е. Г. Метафорическое моделирование базисных концептов педагогического дискурса: Автореферат. дисс. ... канд. филол. наук: — Екатеринбург, 2007. — 23 с.
7. Карасик, В. И. Характеристики педагогического дискурса // Языковая личность: аспекты лингвистики и лингводидактики. Волгоград: Перемена, 1999. — С. 3–17.
8. Мельникова Н. В. Метафора в педагогическом дискурсе: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. — Ростов-на-Дону, 2007. — 18 с.
9. Смылова С. Л. Концепт «Учитель» в русском педагогическом дискурсе рубежа XIX–XX веков: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. — Тюмень, 2007. — 26 с.

© Самарцева Анна Викторовна (a.samartseva_3@mail.ru), Собянина Валентина Александровна (valensob@mail.ru).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»